

**Силабус**  
**освітнього компоненту ОК 1**  
(умовне позначення ОК в освітній програмі (ОП))  
**Українська мова (за професійним спрямуванням)**

Назва дисципліни:	Українська мова (за професійним спрямуванням)
Рівень вищої освіти:	перший (бакалаврський)
Галузь знань:	16 Хімічна та біоінженерія
Спеціальність:	161 Хімічні технології та інженерія
Освітньо-професійна програма:	Хімічні технології в будівництві
Сторінка курсу в Moodle:	<a href="https://dl2022.khadi.kharkov.ua/course/index.php?categoryid=469&amp;lang=uk">https://dl2022.khadi.kharkov.ua/course/index.php?categoryid=469&amp;lang=uk</a>
Рік навчання:	1
Семестр:	2 (весняний)
Обсяг освітнього компоненту	3 кредити (90 годин)
Форма підсумкового контролю	іспит
Консультації:	за графіком
Назва кафедри:	кафедра українознавства
Мова викладання:	українська
Керівник курсу:	Книшенко Наталія Петрівна, к.ф.н., доцент кафедри українознавства
Контактний т-н:	707-37-51(кафедра українознавства)
E-mail:	E-mail викладача: <a href="mailto:knishenko@meta.ua">knishenko@meta.ua</a>

**Короткий зміст освітнього компоненту:**

**Метою** вивчення дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» є формування системи знань про норми сучасної літературної мови як основи культури усного й писемного ділового мовлення фахівців, набуття практичних навичок використання в мовленні наукової та фахової термінології, вироблення вмінь створювати та відтворювати усні й писемні мовленнєві жанри професійного спілкування.

**Предмет:** лексичні, граматичні, морфологічні та синтаксичні норми фахового українського мовлення.

**Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни є:**

***студент повинен знати:***

- найважливіші норми сучасної української літературної мови;
- місце та роль офіційно-ділового та наукового стилів у системі професійного спілкування;
- особливості усної та писемної форм ділового мовлення та мовні засоби, що забезпечують їх реалізацію;
- особливості утворення та перекладання фахової термінології;
- правила створення усних і писемних жанрів професійного мовлення;
- принципи перекладу і редагування професійних текстів;
- етикетні норми професійного спілкування;

***студент повинен уміти:***

- вільно оперувати лексикою сучасної української літературної мови;
- грамотно використовувати спеціальну лексику, термінологію за фахом;
- володіти орфографічними, граматичними та стилістичними нормами сучасної української літературної мови, що передбачені програмою дисципліни;
- створювати мовні жанри усного й писемного професійного спілкування;
- перекладати й редагувати тексти професійного спрямування;
- ефективно користуватися мовними та стилістичними нормами усної форми професійного мовлення;
- користуватися лексикографічними працями й нормативними документами, що відповідають напряму обраного фаху;
- володіти правилами етикету професійного спілкування.

### **Передумови для вивчення освітнього компоненту:**

дисципліна «Українська мова (за професійним спрямуванням)» базується на знаннях, отриманих студентами під час вивчення шкільного курсу української мови, української літератури, історії України, культурології, правознавства.

### **Компетентності, яких набуває здобувач:**

#### ***Загальні компетентності:***

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права й обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та в розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні

#### ***Спеціальні компетентності:***

СК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

СК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

СК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.

СК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.

СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

СК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.

СК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

СК 12. Здатність до організації ділової комунікації

### Результати навчання відповідно до освітньої програми:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань з фахівцями та нефхівцями державною та іноземною мовами усно і письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур і релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами

### Тематичний план

Назва тем	Кількість годин (очна)	Література
ПР 1. Державна мова України: система норм і стилів	2	1,2,8
ПР 2. Основні вимоги до укладання ділових паперів	2	1,2,8
СРС. Вимоги до змісту та розташування реквізитів документів	4	2,3,9
ПР 3. Документи щодо особового складу і довідково-інформаційні документи	2	1,2,8
ПР 4. Обліково-фінансові та господарсько-договірні документи	2	1,2,8
ПР 5. Організаційно-розпорядчі документи	2	1,2,8
<i>ПР</i>	<i>10</i>	
<i>СРС</i>	<i>4</i>	
ПР 6. Лексичні та синтаксичні особливості офіційно-ділового стилю фахової документації	2	2,6,8,22,24,33,35
СРС. Книжні та іншомовні слова в текстах фахових документів.	4	2,6,8,22,35
ПР 7. Граматичні особливості частин мови у ділових паперах	2	2,6,8,22,35
СРС. Зв'язок числівника з іменником	4	8, 35

ПР 8. Усна фахова комунікація: різновиди й особливості, атрибути	2	2,6,8,22
СРС. Паралінгвістичні засоби у спілкуванні із закордонними партнерами	4	1,6,8
ПР9. Галузева прес-конференція	2	24-35
ПР 10. Організація професійного спілкування. Культура усного ділового спілкування: загальні риси	2	1,6,8
<i>ПР</i>	<i>10</i>	
<i>СРС</i>	<i>12</i>	
ПР 11. Науково-дослідницька діяльність студента: форми і види	2	4,5,8,10
СРС. Мовні засоби для реалізації наукової діяльності студента	2	4,5,8,10
ПР 12. Проведення науково-практичної конференції «Сучасні проблеми українського термінознавства»	2	4,5,8,10
СРС. Укладання термінологічного мінісловника для дорожньо-будівельної галузі	10	3,11-23,34
ПР 13. Система основних понять термінознавства	2	4,5,8,10
СРС. Характеристика основних термінологічних словників дорожньо-будівельної галузі. Види технічного перекладу	4	3,4,5,8,10, 11-23
ПР 14. Основні способи термінотворення	2	4,5,8,10, 11-23
ПР 15. Лексико-семантичні процеси в українській дорожньо-будівельній термінології	2	3,4,7,8,10
ПР 16. Підсумкова контрольна робота навчальної дисципліни за заняттями № 11-15	2	1-35
<i>ПР</i>	<i>12</i>	
<i>СР</i>	<i>16</i>	
<b>ПР</b>	<b>32</b>	
<b>СР</b>	<b>28</b>	
<b>Іспит</b>	<b>30</b>	
<b>Усього</b>	<b>90</b>	

### **Індивідуальне навчально-дослідне завдання (за наявності):**

1. Проблеми перекладу і редагування наукових текстів.
2. Словники у професійному мовленні.
3. Риторика й мистецтво презентації.
4. Оформлення бібліографії та покликань. Науковий етикет.
5. Дискусія як форма обговорення професійних проблем.

### **Методи навчання:**

#### 1. Словесні:

1.1. Традиційні: пояснення, бесіда, розповідь, навчальна дискусія.

1.2.Інтерактивні (нетрадиційні): лекції-бесіди, лекції-консультації, лекції-залучення, ігрове проєктування, робота з документами.

2. Наочні: метод ілюстрування, метод демонстрування.

#### 3. Практичні:

3.1. Традиційні: практичні заняття, семінари.

3.2.Інтерактивні (нетрадиційні): ділові та рольові ігри, семінари-дискусії, «круглий стіл».

### **Система оцінювання та вимоги:**

#### **Поточна успішність**

**Оцінка «відмінно» (90-100 б., оцінка в ЕСТ8 - А) ставиться, якщо студент:**

1) опанував увесь навчальний програмний матеріал і дав вичерпну, аргументовану й глибоку відповідь на поставлені теоретичні питання;

2) здатний робити самостійні логічні висновки, вміє висловити й мотивувати власне бачення запропонованого для розгляду питання;

3) виявляє повне розуміння матеріалу, обґрунтовує свої думки, застосовує знання на практиці, ілюструє свою відповідь переконливими й самостійно дібраними прикладами;

4) викладає матеріал послідовно і правильно відповідно до норм літературної української мови;

5) на практичних заняттях виконав усі завдання й виявив глибокі знання з навчальної дисципліни, відповідаючи на запитання викладача;

6) не має пропусків і одержав високі бали за контрольні роботи та відповіді на практичних заняттях, тестових контролях.

**Оцінка «добре» (80-89 б., оцінка в ЕСТ8 - В) ставиться, якщо студент:**

1) опанував навчальний програмний матеріал і дав достатньо аргументовану відповідь на поставлені теоретичні питання, однак припускається незначних помилок і окремих неточностей у формулюваннях;

2) здатний робити самостійні логічні висновки, вміє висловити й мотивувати власне бачення запропонованого для розгляду питання, але може помилятися у непринципових моментах під час викладу;

3) виявляє повне розуміння матеріалу, обґрунтовує свої думки, застосовує знання на практиці, ілюструє свою відповідь переконливими прикладами;

4) на практичних заняттях виконав усі завдання й виявив глибокі знання з навчальної дисципліни, відповідаючи на запитання викладача;

5) має кілька пропусків і одержав достатньо високі бали за контрольні роботи та відповіді на практичних заняттях, тестових контролях.

**Оцінка «добре» (75-79 б., оцінка в ЕСТ8 - С) ставиться, якщо студент:**

1) засвоїв навчальний програмний матеріал, але під час викладу робить помилки, має труднощі з аргументацією певних теоретичних положень та фактів, виклад є не дуже глибоким, подекуди неточним;

2) здатний робити логічні висновки, але може порушувати послідовність викладу матеріалу;

3) виявляє добре розуміння матеріалу, застосовує знання на практиці, однак добирає для ілюстрації окремих теоретичних положень

4) на семінарських заняттях виконував усі завдання з навчальної дисципліни, але з творчими і пошуковими завданнями мав складнощі, усні відповіді оцінено позитивно;

5) має кілька пропусків, однак відпрацював їх вчасно й одержав позитивні бали.

**Оцінка «задовільно» (67-74 б., оцінка в ЕСТ8 - О) ставиться, якщо студент:**

1) виявляє знання і розуміння основних положень дисципліни, однак викладає матеріал не досить повно, зосереджуючись лише на загальновідомих подіях та процесах;

2) опанував лише основний матеріал підручника, який може наводити без конкретизації, не виявивши знань рекомендованої навчально-методичної літератури;

3) не вміє глибоко і переконливо обґрунтовувати свої думки, відсутні власні переконання і відчуває труднощі під час добору фактів, аргументації та логічної побудови відповіді на запитання;

4) на семінарських заняттях виконував не всі завдання з навчальної дисципліни, лише достатнього рівня, спрямовані на відтворення, усні відповіді оцінено задовільно;

5) має 20-30 % пропусків, однак відпрацював їх на задовільну оцінку.

**Оцінка «задовільно» (60-66 б., оцінка в ЕСТ8 - Е) ставиться, якщо студент:**

1) виявляє слабкі знання і розуміння основних положень дисципліни, викладає матеріал невпевнено, поверхово, несистемно, знає лише найвідоміші події та явища;

2) опанував лише частину основного матеріалу у межах підручника, та не виявив знань рекомендованої літератури;

3) не вміє переконливо обґрунтовувати свої думки і відчуває труднощі під час добору фактів, порушує послідовність у висвітленні питань;

4) на семінарських заняттях виконував не всі завдання з навчальної дисципліни, припускався серйозних помилок, усні відповіді ускладнені й оцінено на задовільно;

5) має 30-40 % пропусків, однак відпрацював їх на задовільну оцінку.

Оцінка «незадовільно» (35-59 б., оцінка в ЕСТ8 - ЕХ), якщо студент:

1) володіє основними положеннями навчальної дисципліни на рівні відтворення поодиноких фактів, самостійно не викладає матеріал;

2) не опанував значної частини програмного матеріалу дисципліни у межах підручника і не виявив знань на семінарських заняттях навіть на найпростішому рівні;

3) на семінарських заняттях не виконував завдання з навчальної дисципліни, усні відповіді оцінено на незадовільно;

4) має понад 50% пропусків і не відпрацював їх на консультації.

Підсумковий бал за поточну діяльність визнається як середньоарифметична сума балів за кожне заняття, за індивідуальну роботу, поточні контрольні роботи за формулою:

$$K^{поточ} = \frac{K1 + K2 + \dots + Kn}{n},$$

де  $K^{поточ}$  – підсумкова оцінка успішності за результатами поточного контролю;

$K1, K2, \dots, Kn$  – оцінка успішності  $n$ -го заходу поточного контролю;

$n$  – кількість заходів поточного контролю.

Розрахунок загальної підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни проводиться за формулою:

$$PK^{екз} = 0,6 \cdot K^{поточ} + 0,4 \cdot E,$$

де  $PK^{екз}$  – підсумкова оцінка успішності з дисциплін, формою підсумкового контролю для яких є екзамен;

$K^{поточ}$  – підсумкова оцінка успішності за результатами поточного контролю (за 100-бальною шкалою);

$E$  - оцінка за результатами складання екзамену (за 100-бальною шкалою).

0,6 і 0,4 – коефіцієнти співвідношення балів за поточну успішність і складання екзамену.

За виконання індивідуальної самостійної роботи та участь у наукових заходах здобувачам нараховуються додаткові бали.

Додаткові бали додаються до суми балів, набраних здобувачем вищої освіти за поточну навчальну діяльність, підсумковою формою контролю для якої є екзамен.

Кількість додаткових балів, яка нараховується за різні види



індивідуальних завдань, залежить від їх обсягу та значущості.

Кількість додаткових балів не може перевищувати 20 балів.

Загальна підсумкова оцінка за вивчення навчальної дисципліни не може перевищувати 100 балів.

### Підсумкове оцінювання

**1.** Екзамен проводиться після вивчення всіх тем дисципліни і складається здобувачами вищої освіти в період екзаменаційної сесії після закінчення всіх аудиторних занять

**2.** До екзамену допускаються здобувачі вищої освіти, які виконали всі види робіт передбачені навчальним планом з дисципліни:

- були присутні на всіх аудиторних заняттях;
- своєчасно відпрацювали всі пропущені заняття;
- набрали мінімальну кількість балів за поточну успішність (не менше 36 балів, що відповідає за національною шкалою «3»);

Якщо поточна успішність з дисципліни нижче ніж 36 балів, здобувач вищої освіти має можливість підвищити свій поточний бал до мінімального до початку екзаменаційної сесії.

**3.** Оцінювання знань здобувачів при складанні екзамену здійснюється за 100-бальною шкалою.

Оцінювання знань здобувачів шляхом тестування здійснюється за шкалою:

- «Відмінно»: не менше 90 % правильних відповідей;
- «Дуже добре»: від 82 % до 89 % правильних відповідей;
- «Добре»: від 74 % до 81 % правильних відповідей;
- «Задовільно»: від 67 % до 73% правильних відповідей;
- «Задовільно достатньо»: від 60 % до 66 % правильних відповідей;
- «Незадовільно»: менше 60 % правильних відповідей.

**4.** Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни визначається як середньозважена оцінка, що враховує загальну оцінку за поточну успішність і оцінку за складання екзамену.

**Таблиця 1** – Шкала оцінювання знань здобувачів за результатами підсумкового контролю з навчальної дисципліни

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС		
			Оцінка	Критерії	
	екзамен	залік			

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС	
	екзамен	залік	Оцінка	Критерії
<b>90-100</b>	<b>Відмінно</b>	<b>Зараховано</b>	<b>А</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом сформовані, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість їхнього виконання оцінено числом балів, близьким до максимального
<b>80–89</b>	<b>Добре</b>	<b>Зараховано</b>	<b>В</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом в основному сформовані, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість виконання більшості з них оцінено числом балів, близьким до максимального
<b>75-79</b>			<b>С</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, деякі практичні навички роботи з освоєним матеріалом сформовані недостатньо, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість виконання жодного з них не оцінено мінімальним числом балів, деякі види завдань виконані з помилками
<b>67-74</b>	<b>Задовільно</b>		<b>Д</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, але прогалини не носять істотного характеру, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом в основному сформовані, більшість передбачених програмою навчання навчальних завдань виконано, деякі з виконаних завдань, можливо, містять помилки

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС	
	екзамен	залік	Оцінка	Критерії
<b>60–66</b>			<b>E</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, деякі практичні навички роботи не сформовані, багато передбачених програмою навчання навчальних завдань не виконані, або якість виконання деяких з них оцінено числом балів, близьким до мінімального.
<b>35–59</b>	<b>Незадовільно</b>	<b>Не зараховано</b>	<b>FX</b>	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, необхідні практичні навички роботи не сформовані, більшість передбачених програм навчання навчальних завдань не виконано, або якість їхнього виконання оцінено числом балів, близьким до мінімального; при додатковій самостійній роботі над матеріалом курсу можливе підвищення якості виконання навчальних завдань (з можливістю повторного складання)
<b>0–34</b>	<b>Неприйнятно</b>		<b>F</b>	Теоретичний зміст курсу не освоєно, необхідні практичні навички роботи не сформовані, усі виконані навчальні завдання містять грубі помилки, додаткова самостійна робота над матеріалом курсу не приведе до якого-небудь значущого підвищення якості виконання навчальних завдань (з обов'язковим повторним курсом)

### Політика курсу:

- курс передбачає роботу в колективі, середовище в аудиторії є дружнім, творчим, відкритим до конструктивної критики;
- засоби організації дистанційного навчання базуються на Інтернет-технологіях: електронна пошта, відеоконференції, чати, форуми, веб-сайти, онлайн-бібліотеки, файли розсилок;
- освоєння дисципліни передбачає обов'язкове відвідування практичних занять, а також самостійну роботу;
- самостійна робота передбачає вивчення окремих тем навчальної дисципліни, які винесені відповідно до програми на самостійне опрацювання, або ж були розглянуті стисло;
- усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін;
- якщо здобувач вищої освіти відсутній на заняттях з поважної причини, він презентує виконані завдання під час самостійної підготовки та консультації викладача;
- під час вивчення курсу здобувачі вищої освіти повинні дотримуватись правил академічної доброчесності, викладених у таких документах: «Правила академічної доброчесності учасників освітнього процесу ХНАДУ» ([https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P\\_Standart/pologeniya/stvz\\_67\\_01\\_dobroch\\_1.pdf](https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvz_67_01_dobroch_1.pdf)), «Академічна доброчесність. Перевірка тексту академічних, наукових та кваліфікаційних робіт на плагіат» ([https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P\\_Standart/pologeniya/stvz\\_85\\_1\\_01.pdf](https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvz_85_1_01.pdf)), «Морально-етичний кодекс учасників освітнього процесу ХНАДУ» ([https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P\\_Standart/pologeniya/stvz\\_67\\_01\\_MEK\\_1.pdf](https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvz_67_01_MEK_1.pdf)).
- у разі виявлення факту плагіату здобувач отримує за завдання 0 балів і повинен повторно виконати завдання, які передбачені у силабусі;
- списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час он-лайн тестування.

### Список рекомендованих джерел:

#### Базова література

1. Галузинська Л.І. Українська мова за професійним спрямуванням : навчальний посібник / Л.І. Галузинська, Н.В. Науменко, В.О. Колосюк. – К. : Знання, 2008. – 430 с.
2. Зубков М.Г. Сучасна українська ділова мова: підручник / М.Г.Зубкова. – Х.: СПДФО Співакт. – К.: 2006. – 448 с.
3. Книщенко Н.П. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для студентів

дорожньо-будівельного факультету / Н. П. Книшенко. – Харків: Видавництво ХНАДУ, 2010. – 32 с.

4. Книшенко Н.П. Термінознавство: лінгвістичний опис української термінологічної системи дорожнього будівництва / Н. П. Книшенко. – Харків: Видавництво ХНАДУ, 2022. – 140 с.

5.Ліпінська А.В. Науково-технічна термінологія: Навч. посіб. для дистанційного навчання / А.М. Ліпінська. За ред. акад. М.І.Жалдака. – К.: Університет «Україна», 2007. – 219 с.

6. Мацько Л.І. Культура української фахової мови : навчальний посібник / Л.І. Мацько, Л.В. Кравець. – К. : Академія, 2007. – 359 с.

7.Нікуліна Н.В. Зошит-конспект з дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» (III розділ) (для студентів дорожньо-будівельного факультету) / Н. В. Нікуліна, Н. П. Книшенко.– Харків: Видавництво ХНАДУ, 2016. – 120 с.

8.Нікуліна Н.В. Зошит-конспект з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» / Н. В. Нікуліна, Н. П. Книшенко.– Харків: Видавництво ХНАДУ, 2020. – 192 с.

9.Нікуліна Н.В. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» / Нікуліна Н. В., Книшенко Н. П.–Харків: ХНАДУ, 2014. – 104 с.

10.Нікуліна Н.В. Термінознавство: лінгвістичний опис української термінологічної системи автомобілебудування / Н.В.Нікуліна. – Харків: Видавництво ХНАДУ, 2006. – 144 с.

### Допоміжна література

11. Книшенко Н. П. Тлумачний словник вузькогалузових термінів дорожнього будівництва: довідково-навчальне видання / Н. П. Книшенко ; ХНАДУ. – Х., 2013. – 300 с.

12. Книшенко Н. П. Українсько-російсько-англійський словник дорожньо-будівельної термінології/Н. П. Книшенко, Ж.П. Безцінна.–Харків: Видавництво ХНАДУ, 2014.– 152 с.

13.Нікуліна Н.В. Російсько-український словник автотранспортної термінології і номенклатури/ Н.В. Нікуліна. – Харків: ХНАДУ, 2014. – 528 с.

14.Нікуліна Н.В. Російсько-український перекладний словник наукових і технічних термінів галузі автомобілебудування та ремонту транспортних засобів / Н.В. Нікуліна. – Харків: ХНАДУ, 2004. – 164 с.

15.Нікуліна Н.В. Словник скорочень основних термінів автомобілебудування та ремонту транспортних засобів / Н.В. Нікуліна. – Харків: ХНАДУ, 2004. – 35 с.

16.Нікуліна Н.В. Англійсько-українсько-російський словник аббревіатур автомобілебудування / Н.В. Нікуліна. – Харків: ХНАДУ, 2006. – 40 с.

17. Нікуліна Н.В. Короткий російсько-українсько-англійський транспортний словник (основні поняття перевезень на транспорті) / Н.В. Нікуліна. – Харків: ХНАДУ, 2008. – 36 с.

18. Нікуліна Н.В. Словник транспортних чужомовних запозичень / Н.В. Нікуліна. – Харків: Видавництво ХНАДУ, 2010. – 420 с.

19. Словник транспортної термінології (проект). – Київ: Українська радянська енциклопедія, 1932. – 219 с.

20. Російсько-український словник автодорожника / [укладач О. Білятинський]. – Київ: Вища школа, 1999. – 236 с.

21. Російсько-український автошляховий словник / [укладач І. Фецович]. – Львів: «Львівська політехніка», 1999. – 394 с.

22. Російсько-український словник наукової термінології. Математика. Фізика. Техніка. Науки про землю та космос. – К. : Наук. думка, 1998.

23. Російсько-український транспортний словник / [укладач В. Журковський]. – Харків: Вид-во Півд. округи шляхів, 1926. – 95 с.

### Інформаційні ресурси

24. Довідник з української мови [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.javot.net/mova/stil/>

25. Електронна Енциклопедія [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.hohlopedia.org.ua/>

26. Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.inst-ukr.lviv.ua/>

27. Лінгвістичний портал [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.mova.info/>

28. Наукова бібліотека ім. М. Максимовича [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://lib-gw.univ.kiev.ua/>

29. Національна Академія Наук України Інститут філософії ім. Г. Сковороди [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.filosof.com.ua/>

30. Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського [Електронний ресурс]. – [Режим доступу] <http://www.nbuv.gov.ua/>

31. Одеська національна бібліотека ім. М. Горького [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.ognb.odessa.ua/>

32. Портал української мови [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.pravila-uk-mova.at.ua/>

33. Російсько-український словник сталих виразів [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.stalivrazy.org.ua>

34. Словники он-лайн [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.rozum.org.ua/>

35. Українська мова [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.ukrajinskamova.org.ua/>

35. Український мовно-інформаційний фонд НАН України [Електронний ресурс]. – [Режим доступу]: <http://www.ulif.org.ua/>

Розробник

силабусу навчальної дисципліни



Наталія КНИШЕНКО

Гарант освітньо-професійної програми,  
доцент



Тетяна НЕНАСТІНА

Завідувач кафедри українознавства



Неля НІКУЛІНА